

## Newsletter 2/2009

### 1 maggio 2009

Il Department of Museums Studies dell'Università di Leicester e il Victoria & Albert Museum di Londra invitano a presentare proposte per il convegno internazionale "From the Margins to the Core? An international conference exploring the shifting roles and increasing significance of diversity and equality in contemporary museum and heritage practice and policy" (titolo provvisorio) entro venerdì 1 maggio 2009. Il convegno si terrà al Sackler Centre for Arts Education del Victoria & Albert Museum dal 24 al 26 marzo 2010.

Per informazioni: Sarah Ames, Projects and Planning Assistant, Victoria and Albert Museum, s.ames@vam.ac.uk

Call for papers e Modulo per la manifestazione di interesse:

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/March\\_2010\\_Conference\\_Call\\_for\\_papers.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/March_2010_Conference_Call_for_papers.doc)

### 15 maggio 2009, ore 13.00

Torino, XXII Fiera Internazionale del Libro, Caffè Letterario

Nell'ambito della Fiera del Libro 2009, dedicata al tema "Io, gli altri. Occasioni per uscire dal guscio", avrà luogo la conferenza "Io e l'altro nei musei di Torino. Narrazioni intorno alle collezioni e dialoghi interculturali", a cura della Città di Torino e del gruppo di lavoro di "MAP for ID - Museums as Places for Intercultural Dialogue". Al cuore dell'incontro vi sarà un confronto tra i destinatari dei progetti pilota realizzati nell'ambito di "MAP for ID" e i responsabili e curatori delle istituzioni museali cittadine.

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/altro\\_nei\\_musei\\_di\\_TO.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/altro_nei_musei_di_TO.doc)

### Approfondimenti e testimonianze

In questo numero speciale di PATRIMONIO E INTERCULTURA, la sezione "Approfondimenti e testimonianze" raccoglie gli interventi al convegno "Il patrimonio risorsa per l'educazione interculturale. La scuola, il museo, il territorio", promosso dalla Fondazione Ismu e dalla Provincia di Milano - Settore Cultura in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia (Milano, 4 marzo 2009). I lavori si sono articolati in una sessione plenaria - dedicata ad approfondire tematiche chiave quali il ripensamento dei concetti di "patrimonio" e di "storia" in una prospettiva interculturale, la formazione degli insegnanti e dei mediatori culturali in questo nuovo ambito di ricerca e operatività, la rivoluzione del punto di vista prodotta dagli stessi mediatori - e in due workshop paralleli, nell'ambito dei quali dirigenti scolastici e insegnanti, operatori museali e mediatori hanno portato la loro testimonianza riguardo a progetti di educazione al patrimonio in chiave interculturale indirizzati ai "cittadini in formazione" della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado

<http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=approfondimenti-show.php>

### Novità editoriali

Il volume ***Patrimoni in migrazione. Accessibilità, partecipazione, mediazione nei musei***

(a cura di A. M. Pecci, edizioni FrancoAngeli, Milano 2009) nasce principalmente per restituire, in chiave riflessiva e polifonica, i presupposti, le fasi e i risultati di "Migranti e Patrimoni Culturali", un progetto pilota realizzato in Piemonte nel triennio 2005-2008. L'iniziativa, sostenuta dalla Regione Piemonte e coordinata dal Centro Studi Africani di Torino, ha inteso valorizzare, in un'ottica di accessibilità, di mediazione e **di empowerment**

culturale, alcuni dei patrimoni custoditi nei musei piemontesi, rispondendo nel contempo ai bisogni sociali, culturali e di cittadinanza espressi dai "nuovi cittadini" residenti nella regione piemontese

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=novita\\_show.php&id=13](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=novita_show.php&id=13)

### In rete

Nella sezione "In rete" vi segnaliamo il sito di "The International Journal of the Inclusive Museum", una rivista scientifica di recente creazione, il cui principale intento è di rispondere ad alcuni quesiti fondamentali: in un'epoca di grandi cambiamenti sociali (tra cui quelli determinati dal fenomeno migratorio), qual è il ruolo del museo non solo come "prodotto", ma anche come "agente" di questi cambiamenti? In che modo l'istituzione-museo può diventare più inclusiva?

<http://onmuseums.com/journal/>

### **11 maggio 2009, ore 17.00**

Torino, Accademia Albertina delle Belle Arti, via Accademia Albertina 6

Inaugurazione della mostra "Impasto di culture - Culture Mixture", dedicata al rapporto tra artisti "migranti" dell'Accademia Albertina di Belle Arti e i luoghi di immigrazione, visto anche attraverso gli occhi degli studenti dell'Istituto d'Arte Passoni di Torino. La mostra è uno dei progetti pilota promossi dai musei torinesi nell'ambito di "MAP for ID - Museums as Places for Intercultural Dialogue".

Per informazioni: tel. 011.889020; [Info@accademiaalbertina.torino.it](mailto:Info@accademiaalbertina.torino.it); [www.mapforid.it](http://www.mapforid.it)

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/mostra\\_Culture\\_Mixture.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/mostra_Culture_Mixture.pdf)

### **Fino al 31 maggio 2009**

Covignano di Rimini, Museo degli Sguardi, via delle Grazie 12

È aperta fino a domenica 31 maggio la mostra documentaria **Inter**

culturarte. Progetto di mediazione interculturale tra scuola, museo e territorio", punto di approdo di un altro progetto pilota "MAP for ID", promosso dal Museo degli Sguardi.

Per informazioni e presentazione del progetto:

[http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/mostra\\_Interculturarte.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/mostra_Interculturarte.pdf)

### **9 maggio 2009, ore 18.00**

Reggio Emilia, Musei Civici, Palazzo San Francesco, via Spallanzani 1

Presentazione del progetto "Mothers", promosso dai Musei Civici di Reggio Emilia nell'ambito di "MAP for ID - Museums as Places for Intercultural Dialogue", un progetto biennale (2007-2009) finanziato dal "Lifelong Learning Programme" dell'Unione Europea, di cui sono partner italiani IBC Regione Emilia Romagna e il Settore Educazione al Patrimonio Culturale della Città di Torino.

Per informazioni: Musei Civici di Reggio Emilia, tel. 0522.456477; [musei@municipio.re.it](mailto:musei@municipio.re.it); [www.musei.re.it](http://www.musei.re.it)

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/presentazione\\_Mothers.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/presentazione_Mothers.pdf)

### **4 maggio 2009, ore 14.30**

Milano, Università degli Studi di Milano Bicocca, piazza dell'Ateneo Nuovo 1, aula U6 10

L'università degli Studi di Milano Bicocca e la Fondazione Ismu promuovono la tavola rotonda "Viaggi nelle storie, frammenti di cinema per narrare. Sguardi a confronto", con un contributo di Roberta Zandrini, collaboratrice del Museo Nazionale del Cinema di Torino, sul tema "Le potenzialità delle sequenze filmiche nella creazione di percorsi didattici".

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/Viaggi\\_nelle\\_Storie.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeinterculturala/incoming/Viaggi_nelle_Storie.pdf)

### **Dal 18 maggio al 13 luglio 2009**

Bergamo, Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea, via S. Tomaso 53

Nell'ambito del progetto "L'altra pARTE", sostenuto dalla Fondazione della Comunità Bergamasca e curato dai Servizi Educativi della GAMEC in collaborazione con i suoi Mediatori Museali, sono nati "Il museo dei destini incrociati", una performance della scuola secondaria di I grado "Alberico da Rosciate", che sarà presentata al pubblico il 22 maggio, e "Lost@GAMEC" dell'Istituto Professionale per il Turismo "Guido Galli", on line sul sito [www.gamec.it](http://www.gamec.it) dal 18 maggio al 13 luglio 2009.

In nome di un turismo culturale sostenibile e del superamento delle barriere linguistiche, la GAMEC offre inoltre al pubblico una serie di visite guidate gratuite alla grande mostra "Esposizione Universale. L'arte alla prova del tempo" tenute dai Mediatori Museali nella loro lingua madre.

Programma "Lost@GAMEC": <http://www.gamec.it/PagStd.aspx?Codice=SED1000002>

Programma delle visite guidate dai Mediatori Museali: <http://www.gamec.it:80/PagStd.aspx?Codice=SED1000008>

Per informazioni: GAMEC, tel. 035.270272; [www.gamec.it](http://www.gamec.it)

### **29 maggio 2009, ore 17.30**

Torino, Orto Botanico, viale Mattioli 25, Aula Magna Dipartimento Biologia Vegetale

La direttrice dell'Orto Botanico, il gruppo di progettazione e gli allievi delle classi coinvolte nel progetto pilota "In ogni storia c'è un giardino" ("MAP for ID") illustreranno le tappe del percorso, raccontando la loro esperienza e presentando i materiali realizzati. Ai partecipanti sarà distribuita l'edizione speciale del giornale "CHIAROSCURO" contenente storie, riflessioni,

osservazioni, immagini raccolte. La giornata si concluderà nel Boschetto dell'Orto Botanico con un "apericena" di saluto  
[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Orto\\_Botanico\\_Torino.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Orto_Botanico_Torino.doc)

**5 giugno 2009, ore 17.00**

Bergamo, Sala Conferenze del Teatro Donizetti, piazza Cavour 15

Il Teatro Donizetti ha raccolto in una pubblicazione l'esperienza fatta nei percorsi di **Tracce straniere - Città luogo d'incontro** ("Altri Percorsi" 2006-2009), che ha visto la partecipazione, tra gli altri, della Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo. Il libro, a cura di Maria Grazia Panigada, sarà presentato venerdì 5 giugno.

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Altri\\_Percorsi\\_2006-2009.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Altri_Percorsi_2006-2009.doc)

**20 e 21 giugno 2009, ore 21.00 e 22.00**

Ozzano Taro di Collecchio (Parma), Museo Ettore Guatelli, via Nazionale 130

Il progetto "Storie Plurali", promosso dalla Fondazione Museo Ettore Guatelli e dall'Associazione Clio 92, è uno dei 27 progetti europei finanziati nell'ambito di "MAP for ID". Nei mesi scorsi il progetto ha coinvolto un gruppo di donne migranti e native, impegnate in un percorso comune a partire dagli stimoli offerti dalle collezioni del Museo. Sabato 20 e domenica 21 giugno una speciale performance teatrale curata da Festina Lente Teatro, esito del laboratorio sul tema del dialogo interculturale, sarà presentata al pubblico.

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Storie\\_Plurali\\_giugno\\_2009.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Storie_Plurali_giugno_2009.doc)

Per prenotazioni e informazioni: Fondazione Museo Ettore Guatelli, tel. 0521.333601; [info@museoguatelli.it](mailto:info@museoguatelli.it);

[www.museoguatelli.it](http://www.museoguatelli.it)